

INFORMATIONSBLAG FÖR PERSONALEN I ORREFORS KOSTA BODA AB



Nr 10 december 1995

Redaktör: Birgitta Ottosson

Ansvarig utgivare: Germund Johansson

God Jul och Gott Nytt år!

Det har nu blivit dags att summera det gångna året. Detta är svårt på grund av att olika skeenden i vår omvärld går in i varandra och bildar svårtolkade mönster.

Lika svårtolkat är det inrikespolitiska skeendet. Åtstramningar och sparpaket har skapat oro, samtidigt som våra svenska politiker möter en ny verklighet i Bryssel. Men glädjande nog kan vi konstatera att förtroendet för Sverige stärkts alltmer, vilket i ekonomiska termer visas av den starkare kronan och de allt lägre räntorna.

Ett bra 1995

Om vi nu tittar på vad vi i Orrefors Kosta Boda har uppnått under 1995, är det viktigaste av allt att vi, förutsatt att vi håller vår prognos, ännu ett år har kunnat förstärka vår lönsamhet. Främst tack vare förbättringar i USA samt vid en del av våra tillverkningsenheter. Vi har också uppnått en ökad effektivitet i försäljningsverksamheten.

Stora investeringar

Vid Orrefors Glasbruk har de betydande investeringarna vid vannorna gjort att vi idag har en synbart förbättrad glas-kvalitet. Stora satsningar görs nu för att få daghyttan fullbelagd med både bruks- och konstglas.

I år har vi sett Orreforsnamnet i en mängd sammanhang. Nu senast vid Nobelmiddagen, då Gunnar Cyréns glas från Sandviks glasbruk flitigt användes. Medaljerna vid Friidrotts-VM i Göteborg kom från Orrefors och vid Vattenfestivalen i Stockholm fick mottagaren av Miljöpriset en skulptur från detta bruk.

Stora investeringar har under året även gjorts vid Åfors Glasbruk. Första etappen av Åfors ombyggnad är nu så gott som klar. Trots de störningar som byggnadsarbetena utgjort, har man kunnat hålla produktionen på en hög nivå under tiden. Jag vill gärna ge alla i Åfors ett extra erkännande för detta. Det färgade glasets som även tillverkas i Kosta och Boda fortsätter att efterfrågas. Stor framgång har också Kosta Bodas konstglas-satsning Eight Visitors Sixteen Friends haft, liksom delar av det s k Artist Collection-sortimentet.

Stark grupp

Tveklöst är det så att Orrefors och Kosta Boda tillsammans med Glastma, SEA och Älg-hult, bildar den mest kraftfulla gruppen inom det moderna glasets. Med 1995 års förväntade resultat bakom oss har vi en unik möjlighet att genom betydande satsningar skapa tillväxt i vår verksamhet.

Genom ständigt förnyad formgivning, förstärkt kvalitet och ännu intensivare marknadsföring kommer vi att kunna öka vår försäljning i Sverige men framför allt utomlands.

Viktiga mål inför 1996

Inför 1996 har vi därför ett stort antal viktiga uppgifter framför oss. Bl a skall vår verksamhet ISO-certifieras redan i januari, samtidigt som nya kollektioner skall tas fram. Det är min övertygelse att vi kommer att klara dessa och många andra utmaningar med bravur! För att lyckas krävs emellertid att vi arbetar tillsammans mot överenskomna och tydliga mål. Genom uppslutning och kraftsamling kring dessa mål, kommer vi att säkerställa en framgångsrik utveckling för vårt företag.

Mina vänner,

Jag vill tacka er alla varmt för de fina insatser som gjorts under året. I förvissningen om årets goda resultat önskar jag er nu en skön och avkopplande helg och att vi alla efter ledigheten träffas med nya krafter inför 1996.

Göran Bernhoff

Göran Bernhoff
VD

Vem köpte Roburs aktiepost?

I slutet av november 1995 meddelade Robur att de sålt sitt innehav av Orrefors Kosta Boda-aktier. Robur förvaltar Sparbankernas aktiefonder och fram till försäljningen ägde de 269 756 aktier, dvs 7,5 procent av aktiekapitalet och röstetalet i Orrefors Kosta Boda. Robur var då vår fjärde största aktieägare efter Investor, Proventus och Svolder.

Vem köpte då Roburs aktier? På denna fråga har vi ännu inget svar. Om ett börsnoterat aktiebolag köper mer än 5 procent av ett annat företags totala antal aktier skall köparen "flagga upp för köpet" inom 24 timmar, dvs meddela bolaget och börsen detta, enligt börsens inregistreringskontrakt. Någon sådan "flaggning" har ännu inte gjorts. Därför kan vi utesluta att ett börsnoterat företag har köpt hela Roburs post. Däremot kan posten ha köpts upp i mindre poster, dvs under 5 procent av det totala aktiekapitalet av flera börsbolag. Eller så kan ett bolag som inte är börsnoterat köpt aktierna.

Besked i början av -96

Om vi inte fått besked om vem köparen är före årsskiftet, får vi viss information under vecka 1, 1996, via vår månatliga förändringsstatistik från Värdepapperscentralen VPC, som registrerar alla aktieköp. Men är köparen s k förvaltarregistrerad, dvs inte har sina aktier registrerade i sitt eget namn, utan låter en bank eller fondkommissionär förvalta

dem, så syns det inte i statistiken vem den nya ägaren är. Vi kan endast se hos vilken förvaltare köpet har registrerats.

Senast under vecka 3, får vi veta vem, eller vilka, som är ägare till aktieposten. Då får vi en utförlig aktieägarstatistik från VPC där även de förvaltarregistrerade aktieägarna finns med i sitt eget namn.
Karin Gredvall

Tio miljoner i Norge.

Skanform med Rolf, Kerstin och Kari, har redan innan november månads slut sprängt 10-miljonersvallen för Kosta Boda sortimentet, med uppbackning av Siw på Kostas orderavdelning.

Glädjande, fina siffror för Norge, säger en glad Hasse Mattisson på exportavdelningen.

25 år tjänst belönades

I den julsmäckade Herrgården fick fem trotjänare på Kosta glasbruk motta hedersgåvan för 25 års trogen tjänst vid bruket.

Göran Bernhoff tackade för den långa och förtjänstfulla arbetsinsats som samtliga gjort för vårt företag.

Han betonade nyttan och vikten av att kunskaper och tradition kan föras vidare mellan generationer.

Företagets gåva, en guld-klocka, överräcktes och därefter avslutades sammankomsten med gemensam middag.



Samlade runt enda kvinnan i sällskapet, Gith Israelsson, från vänster: Anders Arvidsson, Conny Andersson, Jan-Olof Augustsson och Anders Gröön.

Orrefors Kosta Boda i Baltikum

Fredagen den 8 december invigde Hasse Mattisson vår första butik på andra sidan Östersjön. I den nyinredda butiken FRESKA i Rigas "Gamla Stan", finns ungefär lika delar Kosta Boda-sortiment som produkter från Orrefors.

Det är tack vare goda referenser via belysningsföretaget Zero i Nybro som vi nu etablerat oss i Riga.

- Det känns väldigt intressant, säger Hasse, nyss hemkommen från invigningen. Ca 1 miljon människor bor i Riga och många verkar ha gott om pengar. Speciellt unga, välutbildade människor som har startat företag. Här finns nu gott om butiker som säljer märkesvaror t ex.

Vid invigningen av FRESKA var Sveriges ambassadör närvarande liksom representanter för Exportrådet i Riga och bankrepresentanter.

Chips igen

I förra numret berättade jag om erfarenheterna som lagerpersonalen i Sandvik har av naturchips.

Hurra! Nu är de "nya" förpackningschips som jag efterlyste beställda, uppger Hacke. Det rör sig om 20 kubik som ska provas på lagret i Sandvik.

Nu hoppas vi att problemen med damm och irritation i hals och ögon försvinner.
Sickan Gercke

Orrefors "Årets leverantör"

NK i Stockholm och Göteborg har utsett Orrefors till "Årets leverantör 1995".

NK väljer varje år ut den bästa leverantör bland sina glas- och porslinsleverantörer. Man bedömer efter tio olika kriterier. I år var Orrefors bäst på flest av dessa krav.

Mest gläds försäljningschefen Lars-Peder Andersson åt de positiva omdömen som lämnats om bemötandet på orderavdelningen och presentationen av produkter för butikspersonalen.

Här är några av de bedömningspunkter som Orrefors var bäst på:

- * Positivt bemötande av orderavdelning
- * Aktiv presentation av produkter för butikspersonal
- * Säljsupport
- * Säljfrämjande aktiviteter
- * Förbättrad leveranssäkerhet.

Dessa punkter och speciellt den sistnämnda är ett konkret resultat av arbetet med vår pågående ISO-certifiering.

Ett vackert diplom har överlämnats som synligt bevis på utmärkelsen.

PERSONAL

Börjat Åfors

Jenny Pettersson, målning, från vik till tillsvidareanställning den 1/12.

Lennart Pettersson, platschef från den 13/12.

Sandvik

Lars Andreasson, från projektanställning för ISO till tillsvidareanställning avseende produktionsteknik och kvalitet, den 1/9.

Slutat

Kosta

Peter Andersson, hyttan Jennie Lind, målning båda den 20/11.

Sandvik

Johan Eliasson, hyttan, den 1/12.

Förändringar inom företaget

Conny Holub är från

1 december produktionsledare i hyttan i Kosta. Conny kommer från motsvarande befattning i Åfors.

Anm. Enligt vår ISO-standard kallas numera alla arbetsledare, oavsett vilken avdelning de arbetar på, för produktionsledare.



Orreforsgruppens Konstförening

Årsavgiften föll bort i förra numret. Men tro för den skall inte att det är gratis att vara med i Konstföreningen!

Medlemsavgiften är 300 kr per år. Du kan betala allt på en gång, eller genom löneavdrag, månadsvis (25 kr per månad). Vill Du bli medlem, fyll i anmälningsblanketten som fanns med i förra numret. Där noterar Du själv hur Du vill betala.

Du kan också kontakta ordf. Jan Karlsson i Orrefors, tel 0481-34156.

Orrefors byter reklambyrå

Orrefors, som sedan fem år arbetat med reklambyrå Arbman i Malmö, kommer att fr o m januari 1996 övergå till byrå FGH i Stockholm. Under de fem intressanta åren med Arbman, lanserades konceptet "Det nya svenska glaset", och det har inte varit svårt för någon att uppmärksamma de färgstarka annonserna i vecko- och månadspress.

I syfte att ytterligare stärka varumärket och utveckla ett koncept som skall bära in i nästa århundrade, har under hösten fem reklambyråer ombetts presentera förslag på ett nytt, kreativt koncept.

De utvalda byråerna var: Motor reklambyrå i Malmö, IPM i Limmared, Forsman & Bodenfors i Göteborg, Arbman i Malmö samt FGH i Stockholm, som gick segrande ur striden. De första alstren från vår nya byrå kommer att kunna synas i pressen i mars nästa år. Andra viktiga kunder hos FGH är Arla, SKF och Moderna Museet.
Lars Westman

Lars Hellsten ställer ut i utställningshallen i Orrefors. Kan beses tom januari månad ut. **Lars Hellsten och Ulrica Hydman-Vallien** åker i början av januari till Tyskland för att vara med på vår agent Mercantiles, nyhetsvisningar av Orrefors och Kosta Bodas vårkollektioner. Vårnyheterna visas för lokalpressen den 18 januari, i Orrefors på förmiddagen och i Kosta på eftermiddagen.

Städare på skolbänken

I Orrefors genomför man nu en omorganisation av lokalvården. Detta innebär i stort att all städning fr o m januari månad nästa år, kommer att ske på dagtid. En viss cirkulation kommer också att ske mellan de olika stödområdena inom bruket.

Det här innebär stora förändringar för alla som är inblandade och därför har man bl a fått gå igenom ett utbildningsprogram på ca 25 timmar.

Utbildare har Åke Gustavsson, Servicepartner AB i Nybro varit.

Städning kan ju tyckas ganska självklart, något man bör kunna utan utbildning. Så tyckte även lokalvårdarna i början.

-Vi var också emot att byta arbetstider, sa de inblandade, men nu har vi börjat tänka om och vi tror att det här kan bli riktigt bra.

- Det finns mycket att lära sig om städning, det är inte bara att "svabba på".

Utbildningen har innehållit åtta olika ämnesområden. Från materialkunskap och kännedom om kemisk-tekniska rengöringsmedel till miljökunskap och ergonomi.

- Mycket nyttigt. Vi har lärt oss mycket om de material vi ska sköta om i form av golv, väggar inventarier och annat och vilka rengöringsmedel som passar för olika material.

- I internkontrollprämen, som finns i underhållsavdelningens lunchrum, kan vi också läsa varuinformation om de medel vi använder och vilka skyddsåtgärder som kan behövas.

Vi önskar alla duktiga rengörare lycka till i det viktiga arbetet för allas trivsel.



Från vänster: Karin Svensson, Inger Johansson, Berit Glössner, Herta Slättengren, arbetsgruppsansvarige Jan-ove Berg, Monica Philipsson, Birgitta Wedell, arbetsledaren Agne Petersson och Linda Berg. Helen Redlund saknas på bilden.



Nytt från dataavdelningen

Orrefors nya kabelsystem är nu färdigdraget och klart. Tommy Fransson, vår PC-samordnare, håller nu som bäst på att installera nytt nätverk i Orrefors och efter nyår skall samtliga användare vid bruket vara inkopplade till detta. I Kosta finns redan ett lokalt nätverk, liksom i Sandvik. Dessa kommer att byggas ut för fler användare och i Åfors och Boda skall nytt kabelsystem installeras.

I de nya nätverken, som i framtiden kommer att kopplas ihop, får användarna tillgång till bl a AS/400 och Office-

paketet. I Office-paketet ingår bl a följande programvara
* Word 6.0 som är ett kraftfullt ordbehandlingsprogram
* Excel 5.0, ett avancerat kalkylprogram och
* Power Point 4, ett presentationsprogram för OH-projektor och bildskärm.

Dessutom kommer möjlighet att finnas att via programmet Microsoft Mail skicka meddelanden och elektronisk post mellan datorerna i nätverket.

Nätverket ger fler möjligheter att välja skrivare och sätt att

arkivera material på. Användaren kan själv välja vilken skrivare som skall användas vid utskrift, likaså kan material sparas centralt på en egen katalog eller på en som flera personer har tillgång till. Back up sköts centralt, vilket kan kännas skönt för alla med dåligt samvete för att inte ha gjort back-up på sin PC. Alla användare kommer att arbeta med samma version av programvaran.

För alla dessa tekniska nyheter krävs utbildning och efter nyår planerar personalavdelningen för genomförande av datautbildningar för berörda.

Karin Gredvall

Nyfikna glasarbetare på studiebesök

Sprängskift II vid vannan i Orrefors hade hört talas om ett glasbruk i Tyskland, som tillverkar fönsterglas och bestämde sig för att åka dit på studiebesök under ett fripass.

Med Erich Pohl i täten bar det i väg måndagen den 13 november i en hyrd VW-buss. Efter ett par övernattningar var man framme vid Antikglashütte Lamberts i Waldassen, ett par mil från tjeckiska gränsen, där man var välkomna att se på tillverkningen.



Här blåser man cylindern

Man använder den gamla tillverkningstekniken att blåsa stora cylindrar som öppnas i båda ändar så att det bildas ett stort rör. När cylindern kallnat ritsar man, spräcker, värmer upp och viker ut den. Detta görs i en stor värmeugn, där efter kyls glaset. Man får då fram skivor, en kvadratmeter stora. Man kan erbjuda 1 500 färger och strukturer på fönsterglas.

Med på resan var, förutom Erich Pohl, Jorma Karppinen, Derrik Häggkvist, Kennert Johansson, John Olsson, Tomas Lindgren och Anders Johansson.



Den färdiga cylindern som ska ritsas och vikas ut till en skiva

Antikglashütte Lamberts grundades 1907. Hyttan drivs med rysk naturgas, den är ej så ren, men billig. Man är 85 anställda och man tillverkar mest för hemmamarknaden, dock säljs en liten del på export. Arbetstiden är mellan kl 04.00 och 10.00, inga raster. Problemen med förslitnings-skador på axlarna är stora.

Det finns också arbete för kvinnor. De synar, ritsar, arbetar i shopen och serverar öl. Ölkonsumtionen var stor, även om den gått ner något på senare år.

Marita Måard



FÖRSLAGSBELONINGAR

I år har Orrefors förslagsyra slagit rekord, meddelar Ann-Marie Johansson. Det 100e förslaget hade kommit in när en månad återstår av 1995. För hela 1994 räkan man in 89 inlämnade förslag.

Belönade vid förslagskommitténs sammanträde i Orrefors den 20 november är:

Mikael Holm.

1. "Hjälpmedel vid urputsning av karusellformar", 800 kr
2. "Drivning vid blankvärmning av blåsta produkter vid vanna III", 1 400 kr
3. "Skyddsglas att användas vid tillverkning av ljuslyktor", 800 kr.

Ewa Swahn. "Fotografering av packning av "USA-boxar", 1 800 kr.

Hans Eriksson. "Skåp vid robotar för reservmaterial och verktyg", 400 kr.

Hans Eriksson och Tomas Lagensjö. "Vakuummätare vid '6:e axeln", 600 kr att dela på.

Kristian Fjällén. "Vakuumlufnippel pluggas för att slippa skruva på fixturerna", 600 kr.

Saga-Britt Karlsson. "Information om etikett m m på etikett-datorn", 1 900 kr.

Jorma Karppinen och Kennerth Åkesson.

"Siffermärkning av invärmningskakor betr håldiameter", 2 300 kr att dela på.

Per Bivemalm. "Sökregister för formar i formförråd", 1 250 kr.

Tony Johansson. "Hyllställ till Kosta Boda-förpackningar", 3 500 kr.

Jorma Karppinen.

1. "Ta karusellformbitarna högt upp, så att man slipper märke i biten", 2 400 kr.
2. "Grafitklumpar ligger ständigt i blöt", 6 200 kr.

Lars Johansson. "Sätta likadana avplockningshakar på alla 'Diskus'-locken", 1 600 kr.

Berny Jonsson. "Förmärkning av tång till 'Mayflower'-ringarna", 800 kr.

Börje Alm. "Tömning av Philipspellet i en skärvficka för att underlätta hanteringen", 400 kr.

Esa Vuorensyrja och Benny Axelsson. "Engångspall med hål i centrum för att kunna tömma Philipsmäng i skärvfickan", 300 kr att dela på.

Anna-Karin Rydin. "Användning av sugkopp när man plockar upp 'Lothar' från bricka till avsyning, 1 200 kr.

Kurt Lönnetun.

1. "Flödesmätare för koncentrerad syra", 3 500 kr.
2. "Hjul i plast till handtrucken i svavelsyraförrådet", 1 600 kr.

Birgitta Eriksson. 1. "Byta ut stopp på rullband till ett som brickor inte fastnar i", 1 200 kr.
2. "Styrskena på rullbandet", 1 300 kr.

Lennart Österberg. "Yttre backspegel på utomhus-trucken", 700 kr

Ann-Marie Johansson. "Uppställning av låda med sand och skyffel till allmänhetens förfogande på parkeringsplatsen under vintern för exv kompletteringssandning mellan bilar", 800 kr.

Gerhard Glössner, Rainer Glössner, Alf Johansson, Björn Johansson, Gert Johansson, Alex Matousch, Anders Nylander, Bill Petersson och Kennert Sjökvist. "Slipa artikel nr 3012-52 och 53 direkt på '40-kornsskiva", 2 200 kr att dela på.

Rolf Bränström. "Måttstock på 'sprutmoj' för att kunna ställa in höjden direkt". Tilläggsbelöning 36 950 kr. Tidigare har 1 600 kr utbetalats. Total belöning: 38 600 kr.

Pierre Hjort Ragnarsson. "Skålarna i 4700-serien (ej storlek -14) hängs på pinne, två och två mot varandra i gafflarnas riktning vid syring. Innebär minskat antal syraliggmärken. Tilläggsbelöning 130 kr. Tidigare har 570 kr betalats ut. Total belöning 700 kr.

Peter Glössner och Kurt Lönnetun. "Ny innerkorg i plast till 'Turbex 800". Tilläggsbelöning 900 kr att dela på. Tidigare har 600 kr betalats ut. Total belöning 1 500 kr.



I Orrefors var det extra högtidligt i år när **Rainer Glössner** fick ta emot Hald Gate-stipendiet. Ordföranden i Hald Gate-fonden, Ingvar Dominique, överräckte utmärkelsen. För övrigt gick firandet i traditionens tecken med tal av VD och ett vackert luciatåg. I år hette lucian **Lina Fors**, dotter till **Stefan Fors**, som arbetar i degelhyttan. Orrefors lucia väljs bland flickorna i nionde klass i Madesjöskolan och bland dem som har någon anknytning till glasbruket. Luciasmycket, formgivet av Olle Alberius och slipat av Orrefors dekorslipare, överlämnades av Göran Bernhoff. Orrefors damklubb hade som vanligt gjort ett fint arrangemang runt firandet och bjöd till bords med lussekatter och pepparkakor.

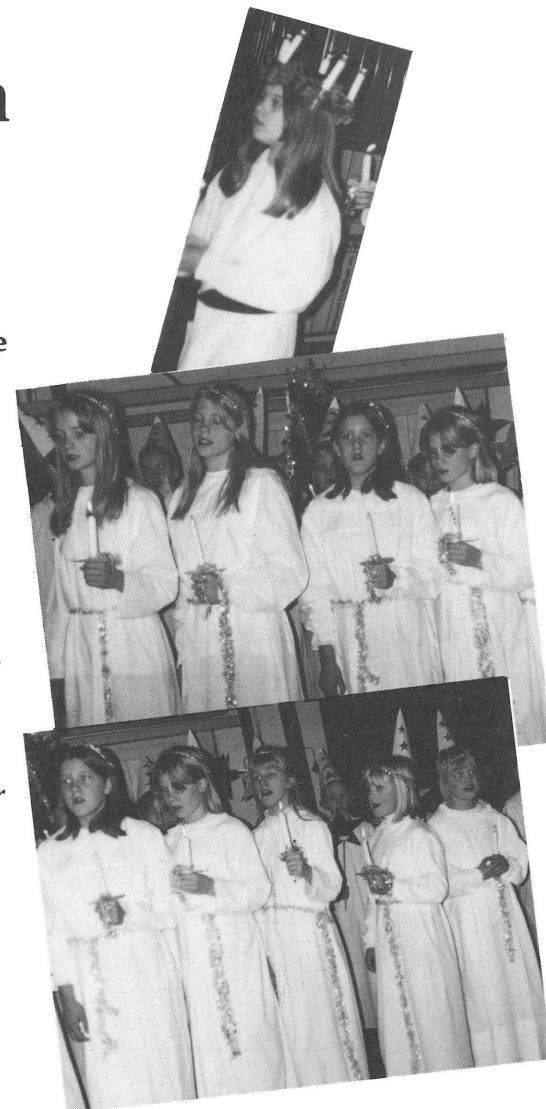


Lucian **Malin Gröön** och hennes tärnor och tomtar gladda alla avdelningar på Kosta glasbruk med ljus och vacker sång. Nästan alla barnen i luciatåget har någon anknytning till glasbruket. Lucians pappa, **Anders**, arbetar i mek verkstaden. Vi som får njuta av luciafirandet på Kosta glasbruk tackar Kosta SSBTK som ordnar luciatåget varje år.

Luciamorgon

Vid alla våra bruk bjuder företaget på kaffe och Lussefirande. Orternas skolor och lokala föreningar är engagerade i denna, av alla anställda mycket uppskattade försmak av julen.

Nästan hela skolan i Boda kom och lussade på bruket. Lucian **Frida Jäghagen**, dotter till **Jan-Olov** som arbetar i hyttan, och nästan 40 tärnor, stjärngossar och tomtar skapade en fin luciastämning i det festsmyckade kartonglagret. Att alla anställda kan samlas och tillsammans fira luciamorgonen ses som mycket värdefullt. **Thomas Andersson** tackade lärare och elever för att de vill upprätthålla den uppskattade traditionen.



Till Sandvik kom Hovmantorps lucia, **Josefin Ljunggren** med sina 14 tärnor. Lucia väljs på julsmyckningsdagen. I år bland flickor från samhället som är födda 1981. **Bo Welander** krönte lucia, som fick ett smycke, speciellt för detta ändamål tillverkat i Sandvik. Det är utformat som en "pepparoni-prick" överdragen med klarglas och monterat i en silverkedja. **Sune Andersson** och **Jackie Täck** underhöll med musik på trumpet och dragspel.



I den nyrenoverade förädlingslokalen firade Åfors anställda lucia tillsammans med byggjobbarna. Ett luciafölje på 25 barn från Johansfors skola med lucian **Caroline Andersson** i täten spred ljus i vintermörkret. Även en del pensionärer hade letat sig ner till bruket denna tidiga morgon för att få lyssna till de välkända sångerna.



Lennart Pettersson - ny platschef på Åfors

Lennart Pettersson, född 1949 och uppvuxen i Nybro är Åfors nye platschef. Lucia-morgonen presenterades han för personalen vid Åfors glasbruk.

- Det var mycket lämpligt att komma en sådan dag, när hela bruket firade Lucia tillsammans, säger Lennart till Informationsbladet.

- Jag upplevde att här är en god stämning och att man har en rak kommunikation. Naturligtvis blir det tufft här i början. Det är mycket som skall hända. ISO-certifieringen

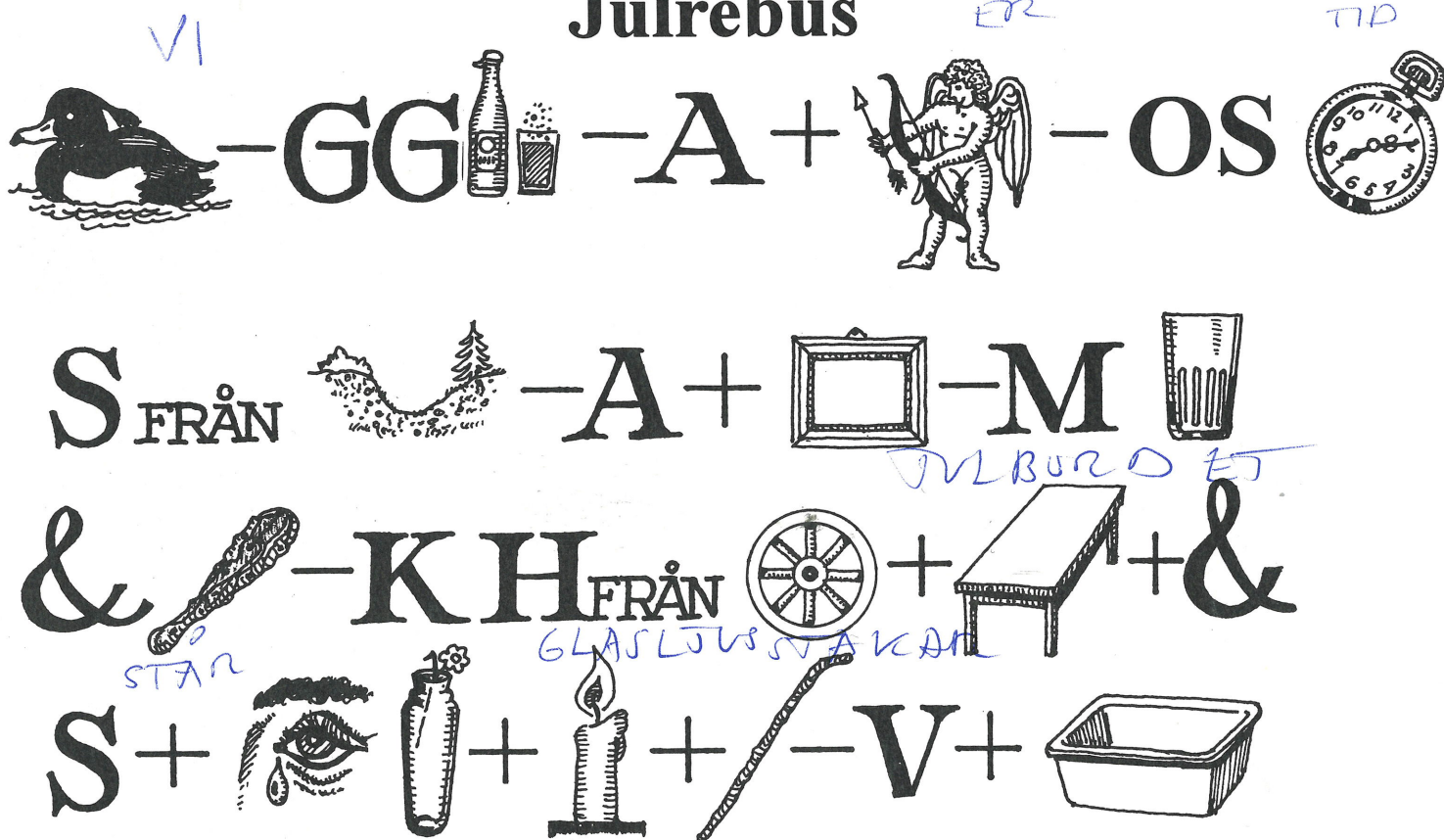
är ju nära förestående. Den fortsatta ombyggnaden är också en stor utmaning. Jag håller på att lära mig hitta i de olika lokalerna och har redan gått vilse.

Lennart kommer närmst från Banco Bryggerier i Skruv, där han varit platschef. Tidigare jobbande han på Nybro Smide i 20 år. Började på lagret och via olika befattningar slutade han där som VD. Lennart har också arbetat en period som produktionschef på Rydens i Nybro.

- Jag har arbetat mycket med produktionsstyrning, säger Lennart. Glasbranschen har jag vuxit upp med. Föräldrarna till en av mina kompisar under uppväxttiden i Nybro, drev den gamla glödlamps-hyttan och där gick jag som barn i huset. Men jag har inte tidigare arbetat i den här branschen.

Vi tackar för samtalet och önskar Lennart välkommen till Orrefors Kosta Boda och Åfors glasbruk.

Julrebus



Skicka in din lösning före den 15 januari 1996 till Birgitta Ottosson i Kosta. Märk kuvertet "REBUS". De fem först öppnade rätta lösningarna belönas med en lottsedel.